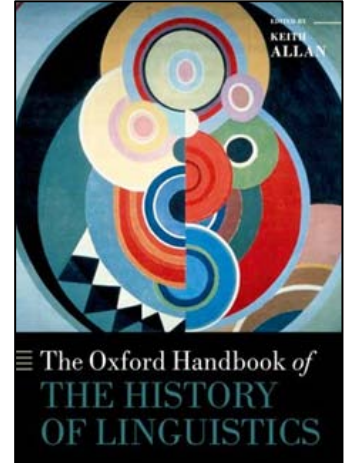


Resumen

La reseña presenta el libro que K. Allan ha editado, *The Oxford Handbook of the History of Linguistics* (2013), en la colección de la Oxford University Press sobre Lingüística. En la obra participan más de treinta especialistas, que tratan de la historia en Occidente y, en menor medida, en Oriente. Los ámbitos de estudio respetan un orden tradicional: el sonido, la sintaxis y el significado y, como relativa novedad, la lingüística aplicada. Un interés complementario de la obra es su articulación en la amplia colección de manuales de lingüística.

Abstract

The review presents the book that K. Allan has edited, *The Oxford Handbook of the History of Linguistics* (2013), in the collection of Linguistics of the Oxford University Press. In the work, there are involved over thirty specialists, who deal with the history in the West and, to a lesser extent, in the East. The areas of study follow a traditional order: sound, syntax and meaning. Some novelty is to explain the history of linguistics applications. Allan's work has also the interest of belonging to a large collection of handbooks of Linguistics.

**Manual y colección**

El libro *The Oxford Handbook of the History of Linguistics* es una obra que ha aparecido en una colección de manuales de lingüística de la Universidad de Oxford. En el catálogo de esa colección le han precedido diecinueve títulos de lingüística; algunos de ellos son fundamentales y otros de especialización. Esta afortunada compañía garantiza el interés y la pervivencia del libro que ha editado K. Allan, puesto que la biblioteca sostiene y promueve sus títulos del mismo modo que cada título remite al conjunto, con un rendimiento admirable. Por citar tres ejemplos de la colección, le han precedido la publicación de la lingüística aplicada (Robert B. Kaplan, 2002), la lingüística computacional (Ruslan Mitkov, 2005) y la lingüística cognitiva (Dirk Geeraerts y Hubert Cuyckens, 2010).

Quizá llame la atención esta aparición tardía; de ahí que se echara de menos. Pero lo importante no reside tanto en el orden temporal de su publicación cuanto en la inclusión en un canon muy estricto. Su publicación constituye un gran reconocimiento y comparte estantería con unos títulos especiales y especializados. Basta con ojear la lista de la colección para apreciar la orientación aplicada de sus contenidos, una cualidad que distingue a la lingüística británica, desde los trabajos de fonética de Henry Sweet (1882-4) y las consignas sobre contextualización de John R. Firth (1937). Los estudios culturales y la industria de las lenguas son ejes de esta especialización, entre los que se incluye la perspectiva histórica y, por consiguiente, la historia de la lingüística.

Esta obra, *The Oxford Handbook of the History of Linguistics*, aporta unos contenidos extensos y diversos. Constituye un acicate para la enseñanza y la investigación en historia de la lingüística. Resulta un volumen de unas medidas considerables, como indica el número de páginas y el formato grande de página. Visto esto, conviene reconocer que el término de manual, *handbook*, inscrito en el título desafía la concepción que se suele tener de este tipo de publicación. Según la Real Academia, manual es aquella obra “fácil de manejar” o bien que “compendia lo más sustancial de una materia”. Lo ideal sería la reunión de las dos acepciones, en un volumen manejable y compendioso, puesto que reúne resumidamente muchas cosas.

Admitamos que este tipo de manuales están a punto de convertirse en proyectos volúmenes enciclopédicos. El mayor de éstos, el manual de lingüística cognitiva, tiene 1.300 páginas (Geeraerts & Cuyckens 2010). Pero no se trata sólo de la extensión del texto, sino de la concepción coral de la obra, no en vano la que presentamos es fruto de un editor y de treinta y ocho autores.

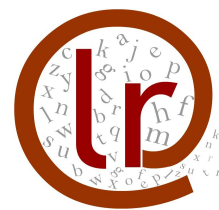
Allan, historiador y editor

El editor es Keith Allan, profesor emérito de la Universidad australiana de Monash. Allan se ha dedicado a la semántica y la historia de la lingüística. Ha coeditado recientemente con Kasia M. Jaszczolt *The Cambridge Handbook of Pragmatics* (2012). Una obra suya del campo de la historiografía es *The Western Classical Tradition in Linguistics*, que publicó en 2007 y amplió en una edición posterior. En ese título ofrece un manual de formato clásico en extensión y contenido. Se centra en la historia occidental, con la figura de Platón como punto de inicio de su relato. Destaca a continuación la importancia de la contribución de Aristóteles, en quien aprecia la combinación de teoría y descripción. Y cierra la exposición, ya en el último capítulo, con los paradigmas gramaticales de Bloomfield y Chomsky.

El interés de *The Western Classical Tradition in Linguistics* brota del orden que aplica K. Allan para agrupar autores y obras en torno a un eje temático o de paradigma. De esta suerte los estoicos y Varron cubren un capítulo coherente. El capítulo de la tradición pedagógica acoge a Quintiliano, Dionosio de Tracia y Donato. Le sigue otro sobre la culminación gramatical de su época, con Apolonio y Prisciano. En definitiva, la mitad de la obra está dedicada a la antigüedad. Los capítulos siguientes avanzan a zancadas con épocas enteras, como el prescriptivismo medieval, la gramática general del XVII y la Ilustración o bien el fonetismo de la filología comparatista. Sin embargo, el siglo XX requiere más espacio, para exponer en tres capítulos los aspectos del pensamiento, la teoría de la comunicación y los paradigmas gramaticales, respectivamente.

Característica del *Handbook of the History of Linguistics*

Entrando ya en *The Oxford Handbook of the History of Linguistics*, se observa que Keith Allan no firma ninguno de los treinta y cuatro capítulos. No obstante su exclusiva dedicación a la coordinación, lo cual tiene



un mérito grande, su influencia en los contenidos queda patente en el título de algunos capítulos, puesto que coinciden con otros de su libro de 2007. Cumple así con su papel de editor, que establece un guión, convoca a unos autores y coordina su redacción. Según el plan de la editorial, esta obra había de ser codirigida por Allan y, también, por Keith Brown, un lingüista británico especializado en tareas de edición (Brown & Law 2002). Pero sucedió, como cuenta el propio Allan en los prolegómenos, que Brown tuvo que renunciar por motivos de salud, una circunstancia que afortunadamente ha superado al publicarse el libro.

La plétora de redactores del libro aporta una especialización excelente. Algunos de ellos son antiguos colaboradores de Allan, como Kate Burridge (cap. 7), con quien había publicado en Oxford University Press (Allan & Burridge 1991, 2006), o autores de la misma editorial, como Dirk Geeraerts (caps. 24 y 25) (Geeraerts & Cuyckens 2010). Por otra parte, la variada procedencia de estos autores, de una treintena de universidades, imprime el carácter internacional de su producción.

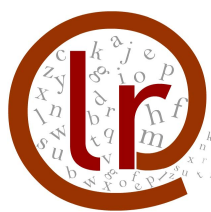
Los objetivos de la obra son múltiples y ambiciosos, que se resumen en estos tres: universalidad temporal, cultural y disciplinar. En primer lugar se busca abarcar la totalidad temporal de la historia. Si ello ya resulta impresionante, un reparto homogéneo o ponderado de la exposición en la historia parece una tarea magistral. Por otra parte, Allan manifiesta su compromiso con la historia allende la cultura occidental, de modo que tres capítulos abren paso a informaciones sobre Asia, Oriente Medio y África Oriental. Finalmente, se pretende abarcar todas las ramas de la lingüística. Se consideran los ámbitos canónicos, como la fonética, la sintaxis y la semántica, y también las especialidades y aplicaciones modernas, como la lingüística computacional y la psicolingüística.

La mejor manera de comprobar el grado de realización de estos objetivos es leer con atención sus capítulos. Sin embargo, quizá convenga avanzar que la bondad de unos objetivos está más en la luz con que guían y el arrojo que contagian a los autores, que en los resultados efectivos que se consiguen. Los resultados son excelentes, en el sentido de que no sólo satisfacen por sí mismos, sino que también orientan sobre cómo ampliarlos y perfeccionarlos.

Contenido de los capítulos

El libro se organiza en seis partes, de las que se da explicación en la introducción. La primera reúne cuatro estudios sobre historia de la comunicación, que refieren la evolución del lenguaje, la escritura, el gesto y la lengua de signos. La segunda parte trata de los sistemas sonoros en cinco capítulos sobre fonética, el alfabeto, los estudios comparatistas, el fonema y el simbolismo sonoro. La siguiente parte es la más breve, con tres capítulos sobre la lingüística en Asia, Oriente Medio y África.

La cuarta parte, dedicada a la morfología y la sintaxis, no ocupa por casualidad el centro de la obra. Se trata de la parte más extensa, con nueve capítulos, que siguen fielmente el patrón del libro de Allan, sobre la influencia de la filosofía, la gramática pedagógica, la morfología aristotélica, la gramática universal, la



descripción, el estructuralismo, el generativismo y las gramáticas funcional y cognitiva. A continuación, la quinta parte trata, en seis capítulos, del significado y del sentido. Son los que desarrollan la revisión histórica sobre léxico, tradición lógico-filosófica, evolución de la semántica, planteamiento cognitivo, pragmática y textualismo.

La última y sexta parte, aunque con cierta heterogeneidad, explora caminos sobre las aplicaciones de la lingüística, entre las cuales está la lingüística aplicada. Consta de siete capítulos sobre clasificación de lenguas, sociolingüística, psicolingüística, traducción, computación, *corpora* y, a modo de revisión del conjunto de la obra, un capítulo sobre filosofía de la lingüística, escrito por el prestigioso lingüista finlandés Esa Itkonen.*

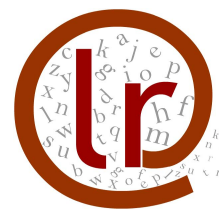
El lector que abre por primera vez el libro y ojea el índice se sentirá desconcertado. Aparecen anotados los treinta y cuatro capítulos, sin ninguna indicación sobre su orden ni ámbito al que pertenecen. El enigma sobre la intención del editor sólo se desvela con un escrutinio meticuloso o tras la lectura de la introducción. Es incomprensible que la información sobre las partes y su propósito –generalidades, sonidos, tradiciones no occidentales, sintaxis, sentido y aplicaciones– se haya hurtado de la maquetación, puesto que tampoco aparece en el cuerpo de la obra, de modo que los capítulos se suceden como al azar. Una explicación de esta hosca elección –la no señalización de las partes–, tan discutible, habría apaciguado la inquietud del lector.

Impresiones finales

La compilación de asuntos que hace *The Oxford Handbook of the History of Linguistics* es amplia y sugestiva. Se abre con claridad a aspectos del tratamiento informático de la información, la antropología cultural, la psicología y la educación. Su escueto estudio de la lingüística en Japón, Corea, China, India, Oriente Medio y parte de África tiene un resultado provechoso, si bien cuenta sólo como un adelanto de posteriores ampliaciones. En conjunto la obra dirigida por Allan sigue con respeto el canon gramatical de los componentes fonológicos, sintácticos y semánticos. La tesis subyacente del editor es que un manual de historia de la lingüística debe de estar dedicado a los relatos, a las exposiciones de episodios, en detrimento de otras consideraciones sobre la actividad del historiador y sus fundamentos.

A modo de explicación metodológica –un recurso indirecto, sin duda–, K. Allan enumera los historiadores que constituyen sus referencias. El primero es Robert Henry Robins (1967-1997), paradigma historiográfico en la época de eclosión de la disciplina. La referencia más reciente es Vivian Law (2003), continuadora brillante de la labor de Robins. También destaca los trabajos como editores de Koerner (1995) y Auroux (1989-2000). En la línea de estos últimos encaja la perspectiva de Allan, por la magnitud de la obra y la autoría colectiva.

A pesar de que no se mencione en la introducción ni en la bibliografía, un antecedente claro es Thomas E. Sebeok. Este especialista en semiótica llevó a cabo la edición más asombrosa sobre lingüística. Se trata de la enciclopedia de Sebeok *Current Trends in Linguistics*. Más concretamente, la historiografía ocupó el volumen 13, que consta de dos gruesos tomos (1975). En estos, los autores dirigidos por Sebeok desarrollaron, como



nunca se había hecho, la presentación de la historia de la lingüística, con la inclusión de capítulos sobre Asia, Arabia, tradición semítica, América del Norte e Iberoamérica. La pieza anillar de la historiografía que desarrolla Allan se halla en T. E. Sebeok. También tiene una gran afinidad Allan, si no es una relación deudora, con la historia de la lingüística de Giulio Lepschy (1990-4). En este caso tampoco se menciona al editor italiano, pero sí figura en la bibliografía final.

Decíamos más arriba que la aparición de una obra sobre historia de la lingüística en la colección de la Universidad de Oxford representa mucho, precisamente por el marchamo aplicado de la lingüística británica. Proclama el interés de la historiografía y la vincula a un conjunto de prácticas académicas rigurosas y productivas. Por esta razón sería conveniente aplicar con radicalidad la perspectiva de esta lingüística, para relacionar la comunicación profesional con la historia social y el lenguaje. Por comunicación profesional se entiende la comunicación de los negocios, el discurso y la ley, la salud y las prácticas comunicativas, la comunicación persuasiva en los medios, el lenguaje de la ciencia.

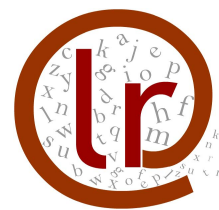
Esta dimensión aplicada y compleja de la vida real, sea empresarial, sectorial o pública, apela al conocimiento de la retórica y al de la alfabetización completa, en registros y entornos de comunicación. La historiografía puede explorar también las raíces históricas del discurso, para proyectarse en un presente de las industrias de las lenguas y de los usos comunicativos. Éste es un ámbito que, paradójicamente, no aparece en la obra de Allan.

Para concluir, cabe considerar en perspectiva un aspecto editorial. No pasa desapercibido el carácter modular de la obra editada por Allan, que encaja en el conjunto de manuales de lingüística de la editorial de la universidad de Oxford. Participa de sus características enciclopédicas. Como la obra de Sebeok, *The Oxford Handbook of the History of Linguistics* es un volumen de una obra mayor, la colección de una veintena de títulos sobre lingüística, que tiene el respaldo de un grupo editor sagaz y tenaz. La diferencia técnica estriba en que la colección de manuales de Oxford se puede adquirir por piezas. La identidad de las ediciones de Sebeok y de Allan es que la historia de la lingüística se inscribe en un ciclo de obras, junto con los otros volúmenes. Este ciclo, esta enciclopedia posiblemente sea el mayor acierto de la obra, puesto que le da pleno sentido y utilidad.

Xavier Laborda

Universidad de Barcelona

xlaborda@ub.edu



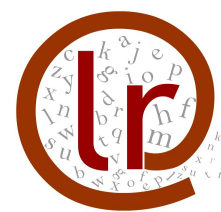
Referencias

- Allan, K. (2007/2010): *The Western Classical Tradition in Linguistics*, Londres: Equinox.
- Allan, K. (2001): *Natural Language Semantics*, Londres: Blackwell.
- Allan, K. & K. Burridge (1991): *Euphemism and Dysphemism*, Oxford: Oxford University Press.
- Allan, K. & K. Burridge (2006): *Forbidden Words*, Oxford: Oxford University Press.
- Allan, K. & K. M. Jaszczolt (2012): *The Cambridge Handbook of Pragmatics*, Oxford: Oxford University Press.
- Auroux, S. (ed.) (1989-2000): *Histoire des idées linguistiques*, Liège : Margada Editeur.
- Brown, K. & V. Law (eds.) (2002): *Linguistics in Britain: Personal Histories*, Oxford: Philological Society / Blackwell Publishers.
- Firth, J. R. (1937): *Tongues of men*, Londres: C. A. Watts.
- Koerner, K. & R. Asher (eds.) (1995): *Concise History of the Language Sciences*, Oxford: Pergamon.
- Lepschy, G. (ed.) (1990-94): *History of linguistics*, Londres: Longman. 1998, 4 vols.
- Law, V. (2003): *The History of Linguistics in Europe from Plato to 1600*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Lepschy, G. (ed.) (1990-4): *The History of Linguistics*, Londres, Longman. 1994-8.
- Geeraerts, D. & H. Cuyckens (eds.) (2010): *The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*, Oxford: Oxford University Press.
- Kaplan, R. K. (ed.) (2002): *The Oxford Handbook of Applied Linguistics*, Oxford: Oxford University Press.
- Koerner, E. F. Konrad (2008): *Universal index of biographical names in the language sciences*, Amsterdam: John Benjamins Pub.
- Mitkov, R. (ed.) (2005): *The Oxford Handbook of Computational Linguistics*, Oxford: Oxford University Press.
- Robins, R. H. (1967/97): *Breve historia de la lingüística*, Madrid: Cátedra. 2000.
- Sebeok, T. E. (ed.) (1975): *Current Trends in Linguistics, The Hague: Mouton, Vol. 13*.
- Sweet, H. (1882-4): *The Practical Study of Languages*, Londres: Oxford University Press. 1964.
- Swiggers, P. (1997): *Languages and Linguists: Aims, perspectives and duties of linguistics*, Leuven-Paris: Peeters.

Para ampliar la información sobre el contenido de los capítulos, se puede consultar la edición electrónica:

<<http://www.oxfordhandbooks.com/view/10.1093/oxfordhb/9780199585847.001.0001/oxfordhb-9780199585847>>

A continuación anotamos los títulos de los capítulos y el nombre de los autores, que presentamos agrupados en partes naturales.



- [I] 1.- Salikoko S. Mufwene, "The Origins and the Evolution of Language". 2.- Peter T. Daniels, "The History of Writing as a History of Linguistics". 3.- Adam Kendon, "History of the Study of Gesture". 4.- Bencie Woll, "The History of Sign Language Linguistics".
- [II] 5.- Michael K. C. MacMahon, "Orthography and the Early History of Phonetics". 6.- Deborah Loakes, "From IPA to PRAAT and Beyond". 7.- Kate Burridge, "Nineteenth Century Study of Sound Change From Rask to Saussure". 8.- Harry van der Hulst, "Discoverers of the Phoneme". 9.- Magaret Magnus, "A History of Sound Symbolism".
- [III] 10.- Karen Steffen Chung, "East Asian Linguistics". 11.- Peter M. Scharf, "Linguistics in India". 12.- Edward Lipinski, "From Semitic to Afro-Asiatic".
- [IV] 13.- Catherine Atherton and David Blank, "From Plato to Priscian: Philosophy's legacy to grammar". 14.- Anneli Luhtala, "Pedagogical Grammars before the Eighteenth Century". 15.- Andrew Linn, "Vernaculars and the Idea of a Standard Language". 16.- James P. Blevins, "Word-based Morphology From Aristotle to Modern WP". 17.- Jaap Maat, "General or Universal Grammar from Plato to Chomsky". 18.- James P. Blevins, "American Descriptivism (structuralism)". 19.- Robert Freidin, "Noam Chomsky's Contribution to Linguistics: a sketch". 20.- Giorgio Graffi, "European Linguistics Since Saussure". 21.- Anna Siewierska, "Functional and Cognitive Grammars".
- [V] 22.- Patrick Hanks, "Lexicography From Earliest Times to the Present". 23.- Pieter A. M. Seuren, "The Logico-philosophical Tradition". 24.- Dirk Geeraerts, "Lexical Semantics From Speculative Etymology to Structuralist Semantics". 25.- Dirk Geeraerts, "Post-structuralist and Cognitive Approaches to Meaning". 26.- Jacob L. Mey, "A Brief Sketch of the Historic Developments of Pragmatics". 27.- Linda R. Waugh and José Aldemar Álvarez Valencia, with Tom Hong Do, Kristen Michelson, and M'Balia Thomas, "Meaning in Texts and Contexts".
- [VI] 28.- Kurt R. Jankowsky, "Comparative, Historical, and Typological Linguistics Since the Eighteenth Century". 29.- Ana Deumert, "Language, Culture, and Society". 30.- Alan Garnham, "Language, The Mind, and The Brain". 31.- Kirsten Malmkjaer, "Translation: the intertranslatability of languages; translation and language teaching". 32.- Graeme Hirst, "Computational Linguistics". 33.- Tony McEnery and Andrew Hardie, "The History of Corpus Linguistics". 34.- Esa Itkonen, "Philosophy of Linguistics".